

## JEDNOSTAVNO, PREGLEDNO, SIGURNO:

To govori u prilog novom sustavu!

Uvođenjem novog mirovinskog konta od 01.01.2014. visina Vaše mirovine će se obračunavati na osnovi jednog jedinog sustava mirovinskog konta. Tako imate u svako vrijeme jasan pregled Vaše buduće mirovine i uživate još više preglednosti.

### ✓ JEDNOSTAVNO:

Jedan jedinstveni sustav mirovinskog konta.

### ✓ PREGLEDNO:

Vaša mirovina na jedan pogled.

### ✓ SIGURNO:

Vaša mirovina financirana generacijama po sustavu generacijske solidarnosti.

## ŠTO VI DOBIVATE NOVIM MIROVINSKIM KONTOM:

Ako ste rođeni nakon 01.01.1955. i do 31.12.2004. ostvarili ste najmanje jedan mjesec radnog staža, dobivate prvu kontobeneficiju: Cijeli Vaš radni staž do kraja 2013. godine bit će zbrojen i kao prva kontobeneficija prenesen u novi mirovinski konto. Od 01.01.2014. nema više drugog mirovinskog obračuna i sve se odvija isključivo putem novog mirovinskog konta.

## PET KORAKA DO NOVOG MIROVINSKOG KONTA:

- Sve osobe rođene od 1955. godine sa prazninama u pregledu osiguranja dobit će 2013. jedan dopis Zavoda za mirovinsko osiguranje (PVA).
- Molimo Vas, sve nedostajuće podatke o osiguranju nadopunite u priloženoj tiskanici za odgovor. Molimo Vas navedite u tiskanici čak i ako nema praznina u protoku osiguranja. Potpuno ispunjenu tiskanicu i odgovarajuće dokaze pošaljite nam konačno u priloženom ovitku za odgovor.
- Nakon utvrđivanja Vašeg cjelokupnog protoka osiguranja zaprimit ćete odgovarajuće priopćenje o Vašem radnom stažu, kojeg ste ostvarili u Austriji.
- Nakon toga će se uspostaviti Vaš novi mirovinski račun. 2014. godine će Vam automatski pismeno biti priopćena visina Vaše prve kontobeneficije.
- Čim zaprimite priopćenje o mirovinskom kontu, aktualizira se Vaš mirovinski konto i Vi ga možete u svako vrijeme opozvati.



**PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT**  
Friedrich-Hilkegeist-Straße 1, 1021 Wien  
Telefon: 05 03 03  
Fax: 05 03 03-288 50  
E-Mail: [pva@pensionsversicherung.at](mailto:pva@pensionsversicherung.at)  
[www.pensionsversicherung.at](http://www.pensionsversicherung.at)



**SAD ZNATE ŠTO JE UNUTRA.**  
Sve informacije na jednom mjestu.

Priopćenje PVA



## SVE U SVEMU JEDNOSTAVNIJE ZA VAS: novi mirovinski konto.

Trenutno se visina mirovine izračunava pomoću tri različita preračuna. Za osiguranike/ce je radi toga bilo teško održati preglednost.

Uvođenjem novog mirovinskog konta 01.01.2014., za sve, koji su rođeni nakon 01.01.1955. vrijedi samo još jedan jedinstveni sustav mirovinskog konta, što omogućava efektivni predračun Vaše mirovine. Vaša buduća mirovina bit će time za Vas razumljivija, pregledna i moći ćete je slijediti od samog početka Vaše djelatnosti. Time imate uvijek pregled onoga što Vam pripada.

## KAKO ĆETE SAZNATI ŠTO JE UNTURA?

Vaša pitanja.

### → Što je prva kontobeneficija?

Prva kontobeneficija vrijedi za sve osiguranike/ce, rođene nakon 01.01.1955., koji su do 31.12.2004. ostvarili barem jedan mjesec radnog staža. Iz ostvarenog radnog staža do kraja 2013. godine izračunava se kontobeneficija, koja se prenosi u novi mirovinski konto.

### → Kako su nastale praznine u mom izvodu iz podataka o radnom stažu?

Principijelno su automatski registrirana sva mjerodavna vremena za mirovinsko osiguranje. To vrijedi za radni staž, koji ste ostvarili u Austriji, obavljajući neku privrednu djelatnost. Pod određenim uvjetima neka vremena odgoja djece, vrijeme školovanja, studija ili nekog drugog obrazovanja, kao i služenje vojnog roka nisu obuhvaćeni i moraju se naknadno unijeti. Isto tako mora biti prijavljena i svaka djelatnost u inozemstvu. Tek tada može Vaš mirovinski konto ispravno i potpuno biti popunjen.

### → Moram li ispuniti tiskanicu za odgovor, iako u mom radnom stažu nema praznina?

Čak i ako imate potpuno ispunjen izvod iz podataka o radnom stažu, vrlo je važno da ga potpišete i vratite. Samo tada može konačna prva kontobeneficija biti obračunata.

### → Mogu li mi biti isplaćeni iznosi koji se nalaze na mom mirovinskom kontu?

Ne, jer novi mirovinski konto nije štedna knjižnica, u kojoj će uplaćeni doprinosi donositi kamate, nego je to obračunska osnovica za Vašu mirovinu. Ona ostaje i dalje financirana po principu generacijske solidarnosti.

## SVE O NOVOM MIROVINSKOM KONTU

Naši odgovori.

### → Ja sam rođen/a nakon 1980. godine – da li je novi mirovinski konto već sada za mene značajan?

Da, jer novi mirovinski konto vrijedi za sve osiguranike/ce, rođene nakon 01.01.1955. Vaša mirovina će biti obračunata po Vašem mirovinskom kontu.

### → Da li ja dobivam novi mirovinski konto, ako sam rođen/a do 31.12.1954. godine?

Novi mirovinski konto za osobe rođene do 31.12.1954. nije predviđen. Njihove mirovine će biti obračunate prema odredbama Općeg zakona o socijalnom osiguranju (ASVG).

### → Što će se dogoditi ako vratim nepotpuno ispunjenu tiskanicu za odgovor?

U tom slučaju prva kontobeneficija 2013. godine ne može biti pripisana Vašem mirovinskom kontu u ispravnoj visini. Vaša mirovina bi time u budućnosti mogla biti obračunata u manjem iznosu.

### → Gdje i kako mogu preispitati stanje mog mirovinskog konta?

Nakon primitka priopćenja o Vašem mirovinskom kontu može Vam, na Vaš zahtjev, nositelj mirovinskog osiguranja poslati izvještaj o stanju Vašeg mirovinskog konta ili ga možete vidjeti na internetu. Napomena: Za online-upit potreban Vam je elektronski potpis za mobilni telefon ili građanska karta (Bürgerkarte)!

IMATE JOŠ PITANJA?  
[WWW.NEUESPENSIONSKONTO.AT](http://WWW.NEUESPENSIONSKONTO.AT)  
SERVICE HOTLINE 05 03 03/87000